

# Cyclo trans-europe *La Trans Européenne*

LETTRE D'INFORMATION SUR LA VÉLOROUTE ST-JACQUES-DE-COMPOSTELLE-PARIS-MOSCOU

## CHAQUE MOIS UNE NOUVELLE VOIE VERTE

Philippe J. Bernard

Depuis la dernière édition de cette lettre, en janvier 2003, les réalisations de nouvelles voies vertes se sont accélérées. Selon Julien Savary, nouveau président de l'Association française des véloroutes et des voies vertes (AF3V), lors de notre dernière Assemblée générale, il ne se passe pas de mois sans que l'on n'annonce en France une inauguration d'importance – souvent de longues sections pouvant aller jusqu'à 50 km en une seule fois.

Il s'agit en général de la mise en état d'une ancienne voie ferrée dont a su se saisir un Conseil général prévoyant. Ces sections peuvent donc rester un certain temps isolées sans faire partie d'un véritable réseau. Il n'importe, le pli est pris, des cyclistes, des rollers si le revêtement le permet, venus du voisinage ou d'ailleurs, vont se saisir de ce nouvel équipement, exprimer la satisfaction qu'ils en éprouvent, expérimenter et recommander des circuits en boucle les complétant. La nouvelle s'en répand, l'émulation s'installe, les autorités publiques et les associations, dans la région même ou dans une autre, prennent la mesure des opportunités qui s'offrent et vont voir leurs initiatives stimulées.

Est-ce l'offre ou la demande qui compte, ont l'habitude de demander les économistes, variant leur réponse selon l'occasion ou l'école à laquelle ils appartiennent. La bonne réponse est bien sûr les deux. Il ne se passe rien si aucune voie nouvelle ne s'ouvre, si des facilités ne se créent permettant à des utilisateurs, touristes du dimanche ou des vacances, enfants des écoles ou travailleurs, de disposer d'une voie bien conçue, avec des entrées et des sorties commodes, et qu'ils auront envie d'utiliser.

Mais il ne se passe rien non plus sans demande, s'il n'y a pas des groupes, des associations, des élus ou de simples citoyens réclamant quelque chose, fai-

## Un nouvel acteur pour les véloroutes

**Robert Palluel**

**Président de l'Association des Départements Cyclables**

Les départements ont décidé d'agir en faveur du vélo, véhicule utilitaire, de loisirs ou produit touristique. Dans ce domaine relativement neuf ils se heurtent à de nombreux problèmes souvent distincts de ceux rencontrés par les communes. Un certain nombre d'entre eux ont donc souhaité mettre des moyens en commun afin de les surmonter.

D'abord informelles en 1997 dans le Bas-Rhin à Strasbourg et en 1998 en Gironde, leurs rencontres ont débouché sur la création de l'Association des Départements Cyclables en juin 1999 en Savoie. Les rencontres annuelles suivantes se sont elles tenues dans le Var (2000), dans la Drôme (2001), en Vendée (2002) et l'édition 2003 les 11 et 12 septembre

prestataires.

✦ Etre partenaire et force de proposition vis-à-vis d'interlocuteurs tels que l'Etat, ses services spécialisés (AFIT, CETE, CERTU) les grands établissements publics (SNCF, RFF, VNF, ONF) le Club des Villes Cyclables, les associations (FUBicy, FFCT, AF3V), les producteurs de cycles...

### Promouvoir la culture vélo

Le dénominateur commun à ces initiatives est de promouvoir une culture vélo afin de développer l'image d'un mode de déplacement réunissant tant d'atouts. 33 conseils généraux ont adhéré à l'Association au cours de sa première année d'existence et à ce jour l'association fédère 54 départements. Ce nombre élevé d'adhésions témoigne d'une attente et d'une volonté partagées par un grand nombre de Départements.

Je participe au Bureau de l'ADC depuis sa création et depuis septembre 2002, j'en assure la présidence. Mon mandat succède aux présidences de Michel BARNIER, ancien Président du Conseil général de la Savoie nommé Commissaire Européen, à Jean-Marie LORENTZ, ancien Président de la commission Environnement du Conseil Général du Bas-Rhin, et à Hervé GAYMARD, ancien Président du Conseil général de la Savoie, nommé Ministre de l'Agriculture et de la Pêche.

### Les véloroutes intéressent les départements

Les rencontres du Finistère ont développé la thématique des véloroutes et voies vertes qui intéresse directement les départements. Le réseau national représente un maillage important sur l'ensemble du territoire et contribue au maintien et au développement des activités

Lire la suite page 2



**La Rando 2003 participe à l'inauguration officielle d'un tronçon de la Loire à Vélo**

derniers dans le Finistère.

L'ADC a plusieurs missions :

✦ Mutualiser les expériences, des cahiers techniques ont d'ores et déjà été réalisés.

✦ Réfléchir ensemble aux difficultés rencontrées et recourir à des études ; il s'agit d'alimenter la réflexion et de compléter les connaissances utiles à une politique cyclable en s'appuyant sur des études confiées à des

# LUXEMBOURG

## la balade à vélo, un plaisir exquis

**L**e Luxembourg fait de la randonnée à vélo un atout majeur de son développement touristique.

Un réseau national de pistes cyclables est en cours d'aménagement dans les vallées, sur d'anciennes voies ferrées et sur les chemins ruraux. Ces pistes bien revêtues d'environ 3 m de large sont également très utilisées par les rollers et les cyclo-sportifs.

En 2003, le réseau comprend 12 parcours de 500 km. Il s'étendra dans quelques années sur 900 km représentant 23 itinéraires balisés.

La simplicité des structures des décisions au Luxembourg permet des réalisations rapides contrairement à la France où les projets s'enlèvent souvent dans les marécages des innombrables niveaux de compétences.

Le Grand Duché n'est ni la Hollande, ni la Suisse. Sans être grandioses, les paysages aux confins, des Ardennes ou dans les vallées de la Moselle, de la Sûre et de l'Alzette ne manquent pas de charme et sont même très pittoresques, au nord-est dans la petite Suisse du Luxembourg.

Les parcours parsemés de petites côtes épicées laisseront cependant sur leur faim les dévotés de cols alpins.

**Le réseau est relié à l'Allemagne et la Belgique**

Ce réseau relié aux véloroutes allemandes, à la voie verte Thionville-Apach et à une piste cyclable en direction de Bastogne en Belgique permet des randonnées transfrontalières.

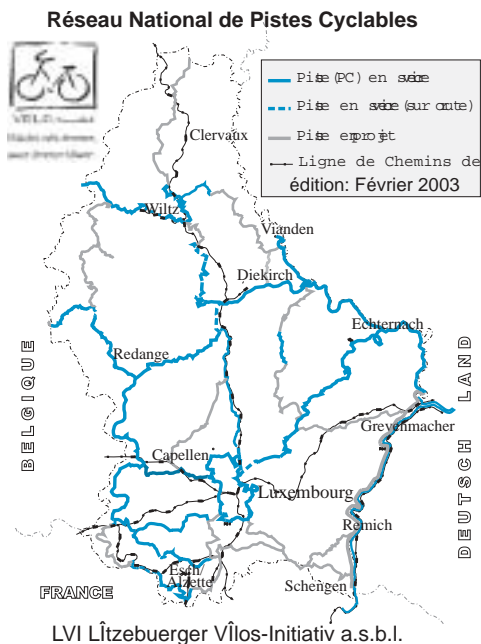
Pour les touristes allemands, belges et hollandais, c'est un plaisir de parcourir le Grand Duché à partir des pistes cyclables de la Sarre, de la Moselle ou du réseau RAVEL de Wallonie. Les cyclistes français sont moins nombreux.

Pourtant, c'est une destination idéale pour un week-end ou une semaine de détente.

Une desserte par train direct de Paris permet d'amorcer la balade de Thionville sur la voie verte le long de la Moselle ou directement de Luxembourg.

Les relations intérieures sont commodes (supplément 1,2 g pour le vélo) avec des trains cadencés sur l'ensemble du réseau, généralement à l'heure. En été, des trains avec des fourgons entiers réservés au transport des vélos circulent en fin de semaine.

Plusieurs parcours sont décrits dans le guide



réalisé par Provélo et CycloTransEurope (voir page 4).

La voie verte de la Moselle réalisée de Thionville à la frontière fait partie du projet de véloroute Charles le Téméraire défendue par l'association Lorraine Véloroutes et Voies Vertes. Le parcours proposé en Lorraine suivrait la Moselle de Thionville à Nancy et se prolongerait vers Epinal et Vesoul.

**Michel Delmotte**

### EN SAVOIR PLUS

**LVI Lëtzebuurger Vëlos-Initiativ**, 6 rue Vauban L-2663 Luxembourg & 352 26 43 11 22 [www.lvi.lu](http://www.lvi.lu)

**Lorraine Véloroutes Voies Vertes** 108 bd Emile Zola 54520 LAXOU 13v@wanadoo.fr

**Guide** : Velo Tour Luxembourg : Les plus beaux circuits-découvertes sur pistes cyclables, 144 pages richement illustrées avec carte cycliste complète 15,80 €

La carte cycliste topographique est également disponible séparément au prix de 20 €

## Voies Vertes : fréquentation et impact

Cette étude de l'AFIT arrive à point nommé sur un phénomène qui prend de l'ampleur et sur lesquelles les connaissances restent vagues et incertaines.

L'étude confirme que la voie verte, interdite aux modes motorisés, est largement plébiscitée, loin devant les pistes et bandes cyclables. Elles attirent un nouveau public pour le vélo : plus familial, plus jeune, plus féminin; moins sportif. Enfin, c'est un concept multi-usagers qui fonctionne : elles sont aussi fréquentées par les piétons, les rollers, les joggers et les personnes en fauteuil roulant.

L'étude pointe des différences parfois considérables dans la fréquentation (de 1 à 100), des types de pratiques, des dépenses variant de 1 à 20, etc. Différences aussi au niveau de la qualité de l'aménagement.

Elle segmente quatre types d'utilisateurs : les résidents (à - de 5 km) ; les excursionnistes qui viennent de plus loin à la demi-journée ou à la journée ; les touristes en séjour qui utilisent la VV pour leurs trajets quotidiens et découvrent les sites touristiques ; les itinérants, peu nombreux, mais à l'impact économique important.

Sujet sensible, l'enrobé est très nettement préféré par les utilisateurs. Enfin, contrairement aux idées reçues, la cohabitation est un sujet mineur d'insatisfaction, hors quelques sites précis.

**AFIT, 2 rue Linnois 75740 Paris cedex15**  
[www.afil-tourisme.fr](http://www.afil-tourisme.fr) - 38 € -

### QUEBEC

#### LA ROUTE VERTE EST UNE BONNE AFFAIRE

Vélo Québec a dévoilé les résultats d'une étude montrant que les dépenses annuelles des cyclistes sur la Route verte s'élevaient, en 2000, à 95,4 millions de dollars canadiens (57,3 millions d'euros).

La Route Verte traverse le Québec sur plus de 3100 km. A terme, elle fera 4300 km.. Elle représente quelque 2000 emplois, des revenus de 27 millions de dollars (17,9 millions d'euros) pour les gouvernements du Québec et du Canada.

" Ces chiffres confirment que la Route verte prend une tangente touristique au-delà des espérances" a déclaré Jean-François Pronovost, directeur général de Vélo Québec.

## Un nouvel acteur pour les véloroutes

**Suite de la Une** déclinaison régionale du schéma national, il apparaît que les départements jouent un rôle prépondérant en assumant la maîtrise d'ouvrage de la mise en oeuvre de ces déclinaisons.

L'ADC s'implique donc à différents niveaux : après avoir proposé un statut Voie Verte en 2002, elle a signé le 15 mai dernier une convention de partenariat avec le Club des villes cyclables et la Fédération des pays d'accueil touristiques. Ce collectif réunissant les trois structures s'est fixé pour mission de promouvoir les véloroutes et voies vertes dans leur 3 réseaux complémentaires. Il assure en outre la coordination REVER Médoc pour la partie française du projet européen.

C'est également dans cette optique de promotion des véloroutes et voies vertes que l'ADC soutient la démarche de CycloTransEurope dont les Randos traversent plusieurs de ses départements adhérents.

**Robert Palluel**

**Président de l'ADC, Vice-Président du Conseil général de la Drôme**

**En savoir plus sur l'ADC : [www.departements-cyclables.org](http://www.departements-cyclables.org)**

## Paris - forêt de Sénart

### La TransEuropéenne

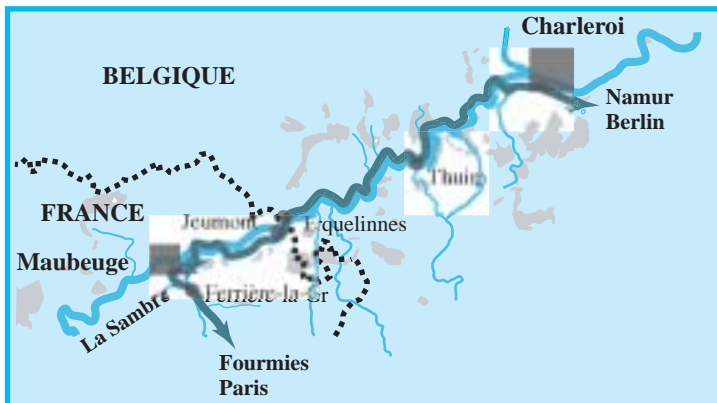


CycloTransEurope a présenté en novembre au Conseil régional d'Ile-de-France, aux conseils Généraux de l'Essonne et du Val-de-Marne et aux communes concernées, un document d'une vingtaine de pages, illustrées par des cartes, proposant la réalisation d'une voie verte entre Paris et la forêt de Sénart. Cette voie verte répondrait aux besoins des citoyens de retrouver le contact avec le fleuve, leur désir de trouver des espaces de loisirs près de chez eux. Enfin, elle offrirait un accès écologique à la forêt de Sénart, conformément à la volonté affirmée dans la charte forestière en cours de concertation.

**A commander à CycloTransEurope : 10 € (port compris).**

# De Maubeuge à Charleroi

Cette balade offre des contrastes saisissants. Ici, on longe des faisceaux ferroviaires, des usines au départ de Maubeuge et une arrivée fantastique, au milieu d'un complexe sidérurgique à Charleroi. Là, une balade bucolique le long de La Sambre, une végétation luxuriante, on aperçoit de nombreuses espèces d'oiseaux, le vol lourd et impressionnant des hérons. Sortez des sentiers battus ! Erick Marchandise



### INFORMATION

**Maubeuge : S.I.** & 03 27 62 11 93  
**Jeumont : S.I.** & 03 27 63 96 63  
**Charleroi : S.I.** & 071 86 61 55  
**Thuin : S.I.** & 071 51 98 22  
**RAVEL :** [www.ravel.wallonie.be](http://www.ravel.wallonie.be)

### ACCÈS

Tous les trains Paris-Maubeuge ont un compartiment vélo. Idem des TER Lille-Maubeuge-Jeumont. La desserte est très difficile entre Charleroi et Maubeuge. Depuis la suppression du Paris-Namur (le Paris-Berlin de nuit ne marquant aucun arrêt), il n'existe plus de train direct. Le changement Jeumont-Erquelinne se fait à vélo entre les deux gares.



### VÉLOCISTES

**Louvroil :** Cycles Daniel & 03 27 64 68 42.  
**Charleroi :** La Maison des cyclistes & 071 53 58 50-  
[www.provelo.org/charleroi](http://www.provelo.org/charleroi)

### HÉBERGEMENTS

L'offre hôtelière est assez large à Maubeuge et Charleroi.  
**Maubeuge :** Hôtel de Provence\* & 03 27 64 79 30  
**Centre de séjour :** Louvroil : Rail-Attac & 03 27 64 48 00  
**Camping :** Maubeuge & 03 60 75 67 16  
**Charleroi :** Trieu du Bois & 071 84 59 37

Dans notre prochain numéro : "Balade du canal de l'Ourcq à Senlis"

Cette promenade suit la Sambre dans toutes ses sinuosités. Elle a sa source près de Nouvion-en-Thiérache sur le plateau de Fontenelle et se jette dans la Meuse à Namur.

### Au départ de Maubeuge

Popularisée par le film et la chanson "Un clair de lune à Maubeuge" (dans le film, c'était le nom d'un cheval de course), c'est une cité historique fortifiée par Vauban. Il faut visiter ces fortifications ainsi que son parc, pique-niquer les beaux et mauvais jours, écouter le son des vingt-huit cloches du carillon à l'église Saint-Pierre-et-Saint-Paul, qui résonne sur le trésor de sainte Aldegonde, patronne de la ville. On rejoint ensuite la Sambre sur sa rive droite. Le chemin de halage a été aménagé pour les promeneurs. Ensuite, les quais sont bordés de usines avant de s'ouvrir sur des paysages plus bucoliques. Les marinières dans leurs péniches nous accompagneront durant toute notre pérégrination.

Nous changeons de rive au gré des ponts et des écluses. Des aires d'accueil ont été aménagées ici ou là. L'ensemble est agréable et ne manque pas de charme.

A Jeumont, on s'arrête chez Flore "Aux Flots", on loue un petit bateau électrique & 03.27.53.01.00 pour aller regarder de plus près des étendues marécageuses fréquentées par un grand nombre d'oiseaux.

On franchit la frontière et il faut reconnaître que le changement est à l'avantage de nos amis belges qui

ont pris une longueur d'avance avec le réseau RAVEL (réseau autonome des voies lentes). Le revêtement est de meilleure qualité, il n'y a pas de barrières, la signalisation est plus présente.

Thuin reste marquée par l'histoire de la batellerie. En 1930, il y avait 1104 chefs bateliers (98 aujourd'hui). Au fur et à mesure des méandres de la rivière, le paysage se resserre.

A Hourpes, descendons de vélo et montons par un petit sentier dans le bois vers un panorama où la vue sur la Sambre est imprenable. Cette partie de la balade est la plus belle.

A Charleroi, juste avant la gare, ne manquez surtout pas le spectacle fantastique de la sidérurgie, au milieu des grondements et des grincements, des tonnes de charbons, de fonte, des ponts qui enjambent la Sambre, des engins et au milieu de ce décor surréaliste de fantomatiques petits bonhommes.

La Sambre continue son cours tranquille jusqu'à Namur, où elle se jette dans la Meuse.

**Et n'oubliez pas, venez faire cette balade avec nous avec la 4<sup>e</sup> Rando de la TransEuropéenne (voir page 4).**

Tout ça n'a vaut pas  
Un clair de lune à Maubeuge  
Tout ça n'a vaut pas  
Le doux soleil de Roubaix (coin-  
coing ! vous êtes ridicule !)  
Tout ça n'a vaut pas  
Une croisière sur la Meuse  
Tout ça n'a vaut pas faire du sport  
au Kremlin biceps.  
Paroles et musiques de Pierre  
Perrin- 1962-

## Rencontre avec

### Flore BITSCH

**gérante du salon de thé-chambre d'hôtes  
Aux Flots à Jeumont**

**Elle a débarqué, BTS d'hôtellerie de Paris tout frais en poche, pour ouvrir sur les bords de la Sambre ce nouveau lieu de convivialité à Jeumont.**

A 22 ans, cette jeumontoise vient de reprendre la Maison Huvenoit pour la transformer en salon de thé et chambres d'hôte. Cette maison Huvenoit était un ancien café qui a brûlé, puis a été racheté par la mairie qui l'a revendu à la Communauté d'agglomération Maubeuge-Val-de-Sambre. Flore Bitsch a donc proposé de la rouvrir.

On y trouve de la petite restauration chaude et entre les repas c'est salon de thé. Mais les amateurs de bières ne sont pas oubliés, elle offre un choix diversifié. Les amateurs de café auront le choix entre trois types.

Les voyageurs trouveront ici une nouvelle étape. Il y a trois chambres d'hôte, avec douches sur palier. Ces douches sont aussi proposées aux randonneurs (2 €).

Ouvert de 11h30 à 22h30 du mardi au dimanche inclus.

Tarifs des chambres 30 € (15 € pour les associations de l'agglomération et bientôt pour CyclotransEurope).

**Contact :** 188 r Jean Jaurès 59460 JEUMONT & 03 27 67 75 68

### Jean-Marie CARLIER

**Vice-Président de la communauté d'agglomération Maubeuge-Val-De-Sambre**

**Président de la commission chargé du développement économique et du tourisme, Jean-Marie Carlier est convaincu de l'importance des véloroutes et voies vertes, à commencer par la TransEuropéenne.**

L'agglomération construit "petit à petit mais fermement" la véloroute sur son territoire. Dès le mois de janvier, entre Maubeuge et Ferrière-la-Grande, la section de terre sera revêtue. Elle va lancer l'étude de faisabilité du relais vélo dans l'ex-gare, qui servira aussi de base VTT et proposera un hébergement de groupe. Toujours à Ferrière, une autre étude va débiter pour sécuriser une section de la véloroute de quelques centaines de mètres très fréquentée. De même, l'arrivée de la véloroute à Maubeuge par le pont SNCF est prévue en combinaison avec un site propre pour bus.

L'agglomération prévoit aussi de reprendre l'aménagement du chemin de halage Maubeuge-Jeumont assez abîmé par les crues. Elle interviendra en priorité sur les parties les plus détériorées. Les associations d'handicapés sont aussi intervenues, comme CyclotransEurope, pour que les barrières soient changées pour permettre un accès plus aisé.

**Contact :** Agglomération Maubeuge-Val-De-Sambre & 03 27 53 60 01

